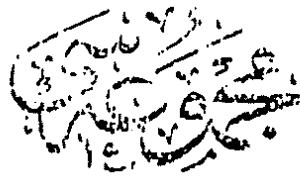




نسخ وادست

حامد ۱۳۳۶



بر کون پیر فنی مجموعه مباحث
پک چوق آرانیر اورته ده مجموعه بولنز

اجند شرف خدمت اجدادی فراموش
آمارینه اسلافك رغبت اولنز

بی توقف دونیور زال کهنسال فنا
 کویستر وجه صفا کاغی بر اندام بالا
 مرده اول بخت که لطف ایله بوله نامی بقا
 اولاما زنازلی کوزل کیسه یه باقی دنیا
 الله فرصت وارا یکن صحبت بنهان ایدم
 اولسه فیض مربی یه جهانده محرم
 نه قدر عالی ایسه سافل اولور بر آدم
 جان باغش لر جسده نطق ایله بر عیسی دم
 فیض قدر تدم اولان صحبتی کورسون عالم
 سنی بلبل کبی بر میر سخندان ایدم
 سبب ابتد سکا تا طفل ایکن ای شوخ امکم
 ایتدی کک جور و اذا جمله حلال اوله بکم
 بر کدر و یرمیه الله سکا صیزلاریورده کم
 بکا رحم ایتمز ایسه کده ینه وار اول ملکم
 المزدن نه کلور کوزیاشی ریزان ایدم
 آغلام کور من ایسه بر دم او یاری خندان
 جان نصل شاد اولور اولمز ایسه جانان شادان
 ماجرای دلی یازدجه اولور بردستان
 اوقوی نجه عجبا دیرمی وفالی جانان
 زده انصاف ایدر ک ترک کریزان ایدم
 اولدک ای (رمزی) ینه پیر و استاد فرید
 نظمینی طور مه اوقو فیضکی ایلر تزیید
 نرم اولور بویله کلامی اوقویان طبع عنید
 ینه لطف کدن (امیری) ایدم من قطع امید
 کل بزم خانه یه بر کون سنی مهمان ایدم

شاعر مادرزاد - خلیل نهاد - بک افندی طرفندن

وارد اولان مکتوب

استاد محترم علی امیری افندی حضرتلرینه

حق استادانه لرنده لسان مزاح ایله انشادینه جرأتیاب اولدیغم غزلک
نخمیسینه تنزل بیورلمق صورتیه بوتلمیند حقیر کزی برطرفدن هیچ
امید وانتظار ایتدیکی برطرزده غایت قیمتدار برالتفات ایله غریق مسرت
ودلشاد ودیکر طرفدن درک واذعان ایده مدیکی برچوق حقایق اراه
واخطار ایله ارشاد بیورمش اولدیکنز . بناءً علیه افندمن حضرتلرینه
ایکی صورته تشکره مجبورم .

نامزدلک ایتدی تکلیف اذعانم بکا

مصراعيله نه بیوک برمحویت ابراز بیوریلور ! عجبا مبعوث انتخاب
ایدیلن ذوات کرام ایچنده بویه دوشونن قاج کشی وارد ؟
منتخبلر اکثریتله دوشونمز دوزخی

مصراعی ده اوغافل ومغفل منتخبلره وظیفه لرینک درجه نراکت
واهمیتی نه بلیغ برلسان ایله سویلیور . بنده کنز :

نامزدلک ابلدم اعلان اصولاً بن دخی

اوکجه دن تبریکه کلدی جمله یارانم بکا

دیمشدم . افندمن بوبیت ایچون .

یاوه در بوبیتک ای مردسخندان وسخی

بیوریورسکنز . نامزدلککزی اعلان ایتدیکیکنز زمان یالکیز فقیر
دکل مفتون فضائلکیز اولانلرک جهامسی قازانه جغه کنزده ذره قدر شبه
ایتمورلردی . بناءً علیه هرکسک قلبنده اجرای حکم ایدن بوقناعت
سوقيله مرکه « بنده کنز : اوکجه دن تبریکه کلدی جمله یارانم بکا » دیدم .
اوقناعتی پرورده ایدنلرک انتخابات نتیجه سنی بکله مکسزین تبریکه شتاب

ایتمش اولماسی هیچده مستبعد دکلدر . شو حاله نظراً « یاوه » تعیری
قبوله معذورم .

« اوسته نعمانی قدر سوق ایلیدی اول مسنده »

بو مصراع نه قدر « جمعیت » لی ! « قدر » کلمه سنک معانی دقیقه سنی
بیلیم که هرکس آکلارمی ؟

سوز بودر یوقسه مخالفدر بو بیتک مقصده

یعنی حکم قدره واراده « جمعیت » « فارشی طور مق ممکن اولدینی
ایچون فقیرک :

خصمی ینک ایسته مشدم طاش و یروب بر حمله ده

دیغسی مقصده مخالف اولوب خطادر . بو نقطه ده بنده کیزی ارشاد
بیوردیغکنز ایچون تشکرایدم .

بیل که یوز بیک بیتدر دیوان اشعارم بنم

فخر ایچون کافی کلور البته دیوانم بکا

بیتنی افاده استادانه لرینه استناداً یازم مشدم . حتی دیوان عالیکنزک یوز بیک
بیتی حاوی اولوب اون ایکی جلد تشکیل ایلدیکنی و قبله لی فواد ایله
عمر سیف الدین کبی جهله نلک اشعارکنزک بر مصراعنی آکلامقدن عاجز
بولندقلرینی سویله مش اولدیغکنزی ائی خاطر لایورم ، اسلافدن و
اخلافدن هیچ بر شاعرک بویله بر دیوانی اولدیغندن اونلک صاحب فاضلی
ایچون مدار فخر و مباهات اولدیغنی سویله مکده باس کورمه دم . بوجهتله :

هرزه سویلرسک خلیل تازه کفتارم بنم

مصراعنده کی « هرزه » تعیری ده قبول ایده نم . مع مافیه « خلیل تازه
کفتار » ترکیب لطیفنک دلالت ایتدیکی معنای التفات و نوازش ایله متسلی اولیورم

نقطه سز بیک بر غزل حتی قصائد یازم شم

مصراعنی ده بر آقشام لطفاً قرائت بیورمش اولدیغکنز نقطه سز اوزون

برقصیده غمرا مناسبتیله یازمش اولدیغیم ایچون :

نابحادر بویله هزل آمیز بیتک قرداشم

اخطاریخی - مساعده استادانه لرینه اغتراراً - زاند کوریورم . فقیر
 اویله تخمین ایدیورمکه اون ایکی جلدده بالغ اولان دیوانکزک - ده
 طوغریسی دیوانلرکزک - برقاج جلدینی ده نقطه سز اشعارکز تشکیل
 ایدر . فقیره اک بیوک التفاتی :

حتی بنی انطاق ایدر بن حتی انطاق ایلم

بویله بر فیض دهابحش ابتد یزدانم بکا

بیتنه علاوه بیوردیغکز :

هرکسه ویردک ذکای خالق جان پرورم

قبله لی محرومک اولدی ای خدای اکبرم

بن بو کفتاری لساندن نهاده سوبلرم

مصاریع برجسته سیله بخش بیوریورسکز . قبله لینک ذکادن محروم اولدیغنی
 بو عاجزک سوزیله استشهاد ایتمکز قدر بیوک برالتفات اولورمی ؟
 مرقومک سلسله نی میدان قویدیغکز وجهالتنی دنیا یه اعلان ایتدیگکز
 کوندنبری کندیسنه قارش قلمده اویله تسکین ایدلر برخصومت پیدا
 اولدی که اسمی آکیلدجه نه سوبیله جگمی تعیین ایده میورم .

بشقه میدان ایسترم بن توسن عرفانم

رهگذارمدن چکیل طارکادی میدانم بکا

بیتی ایچون : « باق نه لرسویلر خلیل معرفت افشانه ، مصرعیه ابدال
 بیوردیغکز التفات فقیر ایچون الحق موجب مباحاتدر . سوزیمی تصدیق
 بیورمقله تحدیث نعمت ایتمش اولیورسکز ، استاد .

افدمزک :

دستمه ویر ذوالفقاری سویله آرسلانم بکا

مصر اعف، تضمین ایدیشمنده نه قدر اصابت ایتش اولدینمی عاجزك
خائن دین ایلہ طوملشدر اللهم وطن
مصر اعنك معانسی ایضاح ایدن بر جسته مصر اعنك کزدن آکلایه رق
درین بر حسن غرور و افتخار ایلہ متحسن اولدم .
« شاعر انك اعقلی » وصفی تلید کزده عائد اولاماز . « اعقل »
وزننده « اهزل » دینلمك جائز ايسه اونى بر درجه یه قدر قبول ایدم بیلیرم .
غزلده :

غیظ ایلہ کچدکجه یادمدن یورجاق قبله لی
مصر اعنی یازدقدن صوکره غایت طبعی بر صورتده افندمزنك :
آتشین بر آفت جان اولدی هر آنم بکا
مصر اعنی تضمین ایتدم . بشقه هر نه درلو افاده ایدلسه بو قدر موجز
اولامازدی . بناء علیه تعبیرات استادانه لری وجهه ایلہ اکلنمك دکل
بر حقیقت سویله مك ایسته دم .
مقطع بیتنه علاوه بیوریلان مصر اعنك حاوی اولدبی التفات و نوازشه
قارشی نه قدر تشکرا یتسم آذر . فقط

بویله چیقماز بر یوله آرتق امیری کیتسون
مصر اعنده کی « چیقماز یول » تعبیرندن مقصد نحریرانده لری « مبعوثلق یولی »
ایسه بونی افندمن ایچون پک زائد بر محویت تلقی ایدرم . فقیر :
الوبرر زیر امیری شهرت و شانم بکا
دیمکه موقع بلند استادانه لری مبعوثلقك ، اعیانلقك ، ناظرانلقك والحاصل
بشقه لری ایچون موجب فخر و مباهات عداید یله جك هر درلو مناصب
و مساندك فوقنده کوردیکمی سویله مك ایسته دم و بونی سویله مکله هر حالده
اصابت ایتدم . کچده یازدیغم « یامز می » ردیفلی بر منظومه مده
افندمن ایچون سویله دیکم :

آرارلر دامنن تقیل ایچون فضل و کمال اهلی
امیری آدلی فاضل بوعلی سینایی بیلمز لر

بی‌ی بوسوزلریمه شاهد عادلدر .

معروضاتمه ختام ویرمزدن اول شونی ده عرض ایدیم :

ذات عالی استادانه لربنک غزللرینه یازدیغ نظیره مناسبتیه معهود
« حق پرست » دن تهید آمیز بر مکتوب آلام . « آلائی » جریده سنده
عیناً انتشار ایدن بو مکتوب احتمالکه منظور فاضلاندری اولمشدر .
افدمزک غریب بر طرز ده مدافعی صفتنی طاقیان بو آدم حقنده کی فکر کنز
نه مر کنز ده در ؟ طرف عالیرندن کنده سینه مأذونیت کامله اعطایور لمشیدر ؟
بنده کنز افدمزه حرمة مکتوبه جواب ویرمدم . فقط او مکتوبی
مطالعه بیورمش ایسه کنز عر حالده استعمال ایتدیکی طرز مدافعه یی و
تلیذ کنزه قارشی سویلیدیکی سوزلری خوش بولما مشسکنزدر .

مبارک اللربکنزی تقیل ایله تصدیعاً ختام ویررم افدم حضرتلری .

خلیل نهاد

۲۴ شباط ۱۳۳۶

— مجموعه —

آفرین ای نهاد صاحب دل ایشته عیناً یازیلدی مکتوبک

نه قدر دلپسند و ناز کدر نظم و نثرک کزیده اسلوبک

کوزل یازیکزله کاغد اوسته دو کدو ککوز شو قیمتلی انجیلری رشته

حافظه دیزدم . بو توجه کارانه سوزلر ایچنده بعض غیر موجه لرده

وار ایسه ده بر قلب رفیق صمیمیتکارینک محصول حسن نیتی اولدینی

ایچوفه بوبابده مدافعه ویابسط مطالعه یه لزوم کورم .

سزک کی :

زمان نشئنده کوسترر آنارینی کامل

کلیر بر بدره استعداد هر ماهک هلاندن

یتنک خلاصه معالی مضمونی اولان برادینب لیبه قارشی حالشه قیلندن

اوله رق دیرمه :